

**Anlage 05 annex 05** Prüfbericht / Test Report Nr.55015825 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object    PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*  
8.0Jx19 H2 Typ / Type C23 809  
Hersteller / Manufacturer        CMS Automotive Trading GmbH

Seite 1 von 7

**Prüfgegenstand / Test object**        Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad  
*Pattern part replacement wheel*

| Ausführung/<br>Version | Kennzeichnung Rad / Zentrierring<br><i>Marking wheel / ring</i> | Lochzahl/<br>Lochkreis-ø (mm)/<br>Mittenloch-ø (mm)<br><i>Number of holes/<br/>pcd (mm)/<br/>center hole-Ø (mm)</i> | Einpress-<br>tiefe<br><i>Inset (mm)</i> | Radlast<br><i>Wheel<br/>load (kg)</i> | Abrollumfang<br><i>circumference<br/>(mm)</i> |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| C23 809<br>49 60SE     | 1024/22 CMS / ohne Ring                                         | 5/112/57,1                                                                                                          | 49                                      | 800                                   | 2300                                          |

**Befestigungsmittel / Fixing elements**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel/<br><i>Type of fixing parts</i> | Bund<br><i>Profile</i> | Anzugsmoment<br><i>Torque (Nm)</i> | Schaftlänge<br><i>Length (mm)</i> | Artikel-Nr.<br><i>Part number</i> |
|-----|------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| S01 | Serienschraube M14x1,5                                     | Kugel<br>Ø26mm         | 140                                | 27,5                              | Serie                             |
| S02 | Serienschraube M14x1,5                                     | Kugel<br>Ø26mm         | 120                                | 27,5                              | Serie                             |

**Verwendungsbereich / Application**

Hersteller/*Manufacturer*        Audi  
                                                  Seat

**Anlage 05 annex 05** Prüfbericht / Test Report Nr.55015825 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

8.0Jx19 H2 Typ / Type C23 809

Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 7

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.<br>Vehicle manufacturer/<br>model name/ type/<br>approval number | kW-Bereich<br>Power range | Reifen<br>Tire size | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise<br>Tire-referenced stipulations and notes | Auflagen und<br>Hinweise/<br>Additional<br>stipulations and<br>notes |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Audi A3<br>8V<br>e1*2007/46*0607*..<br>- Limousine / Cabrio<br>- incl. Facelift 2016                               | 77-140                    | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A99<br>Cbo F24 Lim<br>S02                                    |
| Audi A3<br>8V<br>e1*2007/46*0607*..<br>- Limousine / Cabrio<br>- incl. Facelift 2016                               | 77-92                     | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A58<br>A99 Cbo F23<br>Lim S02                                |
| Audi A3 Limousine<br>GY<br>e1*2007/46*2060*..                                                                      | 110-147                   | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A57<br>A99 F24 Lim<br>NoE NoP S01                            |
| Audi A3 Sportback<br>GY<br>e1*2007/46*2060*..                                                                      | 110-147                   | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A57<br>A99 F24 Flh<br>KOV NoE NoP<br>S01                     |
| Audi A3, -/Sportback<br>8V<br>e1*2007/46*0607*..<br>- incl. Facelift 2016                                          | 77-140                    | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A57<br>A99 F24 Flh<br>S02                                    |
| Audi RS3 Sportback<br>8V<br>e1*2007/46*0608*01-..<br>- incl. Facelift 2017                                         | 270,294                   | 235/35R19           | A33 ECE                                                                        | A21 A56 A99<br>Y85 S02                                               |
| Audi S3<br>8V<br>e1*2007/46*0607*..<br>- Limousine / Cabrio<br>- incl. Facelift 2016                               | 206-228                   | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A56<br>A99 Cbo F24<br>Lim S02                                |
| Audi S3 Limousine<br>GY<br>e1*2007/46*2060*..                                                                      | 228, 245                  | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A56<br>A99 F24 Lim<br>NoP S01                                |
| Audi S3 Sportback<br>GY<br>e1*2007/46*2060*..                                                                      | 228, 245                  | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A56<br>A99 F24 Flh<br>NoP S01                                |
| Audi S3, -/Sportback<br>8V<br>e1*2007/46*0607*..<br>- incl. Facelift 2016                                          | 206-228                   | 235/35R19           | ECE                                                                            | A12 A21 A56<br>A99 F24 Flh<br>S02                                    |

**Anlage 05 annex 05** Prüfbericht / Test Report Nr.55015825 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

8.0Jx19 H2 Typ / Type C23 809

Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Seite 3 von 7

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.<br><i>Vehicle manufacturer/<br/>model name/ type/<br/>approval number</i> | kW-Bereich<br><i>Power range</i> | Reifen<br><i>Tire size</i> | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise<br><i>Tire-referenced stipulations and notes</i> | Auflagen und<br>Hinweise/<br><i>Additional<br/>stipulations and<br/>notes</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Cupra Leon<br>KL<br>e9*2007/46*3167*28-..<br>- incl. Sportstourer<br>- ab Facelift 2024                                     | 110, 150                         | 235/35R19                  | ECE                                                                                   | A12 A21 A57<br>A99 Car F24 Flh<br>NoP S01                                     |
| Cupra Leon PHEV<br>KL<br>e9*2007/46*3167*28-..<br>- Plug-in Hybrid<br>- incl. Sportstourer<br>- ab Facelift 2024            | 110, 130<br>130                  | 235/35R19<br>225/35R19     | A12 ECE<br>A63 A94 ECE M+S                                                            | A21 A58 A99<br>BW7 Car F24<br>Flh S01                                         |
| Cupra Leon VZ<br>KL<br>e9*2007/46*3167*28-..<br>- incl. Sportstourer<br>- ab Facelift 2024                                  | 221, 245<br>221, 245             | 225/35R19<br>235/35R19     | A63 A94 ECE M+S<br>A12 ECE                                                            | A21 A57 A99<br>BW1 BW7 Car<br>F24 Flh NoP<br>S01                              |
| Seat Cupra Leon<br>KL<br>e9*2007/46*<br>3167*00-27<br>- incl. Sportstourer                                                  | 180-228<br>180-228               | 225/35R19<br>235/35R19     | A63 A94 ECE M+S<br>A12 ECE                                                            | A21 A57 A99<br>BW7 Car F24<br>Flh NoP S01                                     |
| Seat Cupra Leon PHEV<br>KL<br>e9*2007/46*<br>3167*00-27<br>- Plug-in Hybrid<br>- incl. Sportstourer                         | 110<br>110                       | 225/35R19<br>235/35R19     | ECE M+S<br>ECE                                                                        | A12 A21 A58<br>A99 BW7 Car<br>F24 Flh S01                                     |
| Seat Leon / Cupra Leon<br>KL<br>e9*2007/46*<br>3167*00-27<br>- incl. Sportstourer                                           | 110                              | 235/35R19                  | ECE                                                                                   | A12 A21 A57<br>A99 Car F24 Flh<br>KOV NoE NoP<br>S01                          |

**Allgemeine Hinweise / General notes**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

**Anlage 05 annex 05** Prüfbericht / Test Report Nr.55015825 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object    PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*  
                                                  8.0Jx19 H2 Typ / *Type C23 809*  
 Hersteller / Manufacturer        CMS Automotive Trading GmbH

Seite 4 von 7

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme von M+S Reifen, Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

*Minimum required speed ranges (except the mud and snow treads, marked with the symbol of three-peaked mountain snowflake, 3PMSF) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*

*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.  
*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem Lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

**Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes**

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.  
*The use of snow chains is prohibited.*

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenreand hinausragen.

*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, metal screw valves with attachment from outside are permitted. If the tyre is used up to a maximum speed of 210 km/h (maximum speed due to design as per former German vehicle license, item 6, or Certificate of Registration, field T, or in the case of winter tyres with speed symbols Q, R, S, T or H), rubber valves are also admissible. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm (including chain joint), may be used at the front axle.*

**Anlage 05 annex 05** Prüfbericht / Test Report Nr.55015825 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

8.0Jx19 H2 Typ / Type C23 809

Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Seite 5 von 7

**A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)

*The wheel/tyre combination is only permissible on vehicle models with all-wheel drive (e.g. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar).*

**A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)

*This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).*

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

*Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.*

**A63** Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).

*The use of snow chains is not permitted unless these have been approved by the vehicle manufacturer for the respective vehicle type/tyre size. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A94** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 7 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A99** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

*To balance the wheels only adhesive weights may be attached on the rim at the rim outside. The selection and placement of adhesive weights is to pay attention to a distance of 2 mm from the brake caliper.*

**BW1** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 374 mm an Achse1.

*Wheels not permitted on vehicle versions with brake disc diameter 374 mm on axle 1.*

**BW7** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 370 mm an Achse1.

*Due to the lack of free movement in relation to the brake system, the wheels are not permissible on vehicles with a brake disk diameter of 370 mm at Axle 1.*

**Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).*

**Cbo** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Cabriolet, Roadster variants.*

**Anlage 05 annex 05** Prüfbericht / Test Report Nr.55015825 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

8.0Jx19 H2 Typ / Type C23 809

Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Seite 6 von 7

**ECE** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.*

**F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.  
*Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with twist-beam rear suspension.*

**F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).  
*Wheel/tyre combination exclusively for vehicle designs with multilink rear axle (independent wheel suspension).*

**Flh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).  
*The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.*

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).  
*Only refers to vehicle variants without standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.*

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.  
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung (Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol).  
*This tyre size is only permissible as mud and snow tyres (marked with the symbol of three-peaked mountain snowflake, 3PMSF)*

**NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").  
*Not for pure electric vehicles (Battery Electric Vehicle "BEV").*

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).  
*Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).*

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.  
*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.  
*Only the serial fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**Anlage 05 annex 05** Prüfbericht / Test Report Nr.55015825 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object    PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*  
8.0Jx19 H2 Typ / Type C23 809  
Hersteller / Manufacturer        CMS Automotive Trading GmbH

---

Seite 7 von 7

**Y85**    Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

*The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models with 5 doors.*

Lambsheim, 6. August 2025

00452869.DOCX